

# ۱۰. شما و سیستم خدمات صحتی

در استرالیا، خدمات صحتی نهایت کوشش را بجا می آورند تا بهترین خدمت صحتی را برای مردمانی که از آن استفاده میکنند تأمین نمایند. مصرف کنندگان خدمات بنام های مختلف یاد می گردند- "مشتریان"، "مراجعیان" یا "مریضان". در خدمات صحتی عوام پالیسی ها و قوانینی وجود دارند که حقوق و منافع مصرف کنندگان را محافظت می نمایند.

## حقوق و مسئولیت های شما

- دپارتمنت صحتی کوئینزلند دارای یک "منشور مریضان عامه" میباشد. که حقوق و مسئولیت های مریضان عامه را تعیین می نماید.
- این منشور در نه (۹) زبان ترجمانی شده است و میتوان آنرا از صفحه انترنیتی زیر تهیه نمود:  
<http://www.health.qld.gov.au/qhppc/downloads.asp#multilingual>  
این منشور همچنان در شفاخانه های عامه موجود است که شما میتوانید یکی کاپی آنرا از آنجا مطالبه نمایید.
- حکومت فدرال یک "منشور شفاخانه مریضان خصوصی" را دارد. این یک راهنما است که واضح میسازد که موجودیت یک "مریض خصوصی" در "شفاخانه عامه"، یک "شفاخانه خصوصی" یا یک "شفاخانه روز" به چه معنی می باشد.
- این منشور به لسان های زیاد ترجمانی شده است و میتوان آنرا از صفحه انترنیتی زیر تهیه نمود:  
<http://www.health.gov.au/internet/wcms/Publishing.nsf/Content/health-privatehealth-consumers-charter-language.htm>

## کمیسیون کیفیت صحت و شکایات

- به آنگونه شکایات در مورد خدمات صحتی عامه و شخصی که مشتریان به خدمات صحتی مراجعه نموده، و مستقیم شکایت کردند و حل و فصل نشده رسیدگی میکنند.
- از دپارتمنت صحتی کوئینزلند جدا و مستقل می باشد.
- شکایات را باید در ظرف یکسال از زمان وقوع حادثه مورد شکایت و یا در ظرف یکسال از زمانی که شاکی از وجود مسئله یا مشکل مطلع شده، دریافت نمود.
- به شماره تیلیفون ۰۷۷ ۳۰۸ ۱۸۰۰ (در خارج از بریزین) تماس حاصل نمایید. آدرس سایت اینترنیتی:  
<http://www.hrc.qld.gov.au/home/default.asp>

## ترجمان ها



- اگر ضرورت باشد، شما حق داشتن یک ترجمان رسمی را حین استفاده از خدمات عامه دپارتمنت صحتی کوئینزلند دارید.
- ترجمان را میتوان یا بطور حضوری و یا از طریق تیلیفون بدون هیچ هزینه برای شما فراهم نمود.
- پالیسی دپارتمنت صحتی کوئینزلند اینست که تنها در موارد عاجل از دوستان و وابستگان بمنظور امور ترجمانی استفاده شود. اگر سن دوست یا فامیل کمتر از ۱۸ سالگی باشند به هیچ وجه باید بحیث ترجمان استفاده نگردد.
- لطفا قبل از قبل خواهان یک ترجمان رسمی شوید تا ترتیبات آن برای وقت ملاقات شما داده شود.

- |  |              |
|--|--------------|
| ۱ - سیستم صحتی در کوئینزلند              | این برگه     |
| ۲ - دیدن یک داکتر                        | معلوماتی     |
| ۳ - دواها                                | مشمول ۱۰     |
| ۴ - شفاخانه های کوئینزلند                | برگه می باشد |
| ۵ - مراکز صحتی عامه                      |              |
| ۶ - خدمات دندان                          |              |
| ۷ - خدمات صحتی علیحده                    |              |
| ۸ - صحتمند ماندن و جلوگیری از امراض      |              |
| ۹ - خدمات صحتی و حمایتی برای گروپهای خاص |              |
| ۱۰ - شما و سیستم خدمات صحتی              |              |